

B2 COMPRESIONE DEI TESTI ORALI

PRIMA PARTE (7 ITEM)

Ascolta i brevi testi tratti da una trasmissione radiofonica dedicata al lavoro nero e associa i 7 titoli corretti con ognuno dei brani ascoltati, come nell'*item 0*.

ATTENZIONE: CI SONO DUE DISTRATTORI.

LAVORO NERO

~~X. IL LAVORO NERO, UN PROBLEMA DIFFICILE DA RISOLVERE~~

- A. AUMENTARE LE RISORSE PER POTER COSÌ INCREMENTARE LE ISPEZIONI
- B. CI SONO POCHISSIME LEGGI, BISOGNEREBBE CREARNE DI NUOVE E RISPETTARLE
- C. CI SONO TANTE LEGGI IN ITALIA, MA NON SEMPRE VENGONO RISPETTATE
- D. DIVARIO NORD-SUD: TANTE CONFERENZE STAMPA PER ILLUSTRARE LA SITUAZIONE
- E. I LAVORATORI IN NERO: VULNERABILITÀ E CONSAPEVOLEZZA DEL LORO STATO
- F. LE CIFRE DEL LAVORO NERO, UNA GRANDE PERDITA ECONOMICA PER IL PAESE
- G. SINDACATI E DATORI DI LAVORO SI SONO UNITI CONTRO IL LAVORO NERO
- H. SOPRA LA MEDIA IN QUANTO A LAVORO NERO, BOCCIATE L'ITALIA E LA GRECIA
- I. UN AIUTO PER I LAVORATORI IN NERO PER DENUNCIARE LA LORO SITUAZIONE

ESEMPIO

Testo 0-X

~~X. IL LAVORO NERO, UN PROBLEMA DIFFICILE DA RISOLVERE~~

	TESTO 0	TESTO 1	TESTO 2	TESTO 3	TESTO 4	TESTO 5	TESTO 6	TESTO 7
RISPOSTA	X							

(Tratto da YOUTUBE/ADATTATO)

SECONDA PARTE (6 ITEM)

Ascolta l'audio in cui si parla della lingua italiana e il suo rapporto con le parole straniere.
 Segna nell'apposita casella se le seguenti affermazioni sono vere o false, come nell'item 0.

IL FASCINO DELLE PAROLE STRANIERE

		VERO	FALSO	
0	<i>La lingua italiana sta rischiando di sparire.</i>		X	✓
1	Lungo la storia sono stati introdotti in italiano tanti forestierismi.			
2	Durante il Rinascimento l'aumento nell'uso di forestierismi era legato agli scambi commerciali.			
3	Attualmente, l'invasione di parole straniere in italiano non viene soltanto dai media, ma anche da altri campi.			
4	Alcune volte, quando si usano certi vocaboli, si cade nel ridicolo.			
5	Nell'ambito dell'informatica gli anglicismi e i francesismi vanno per la maggiore.			
6	La lingua italiana è l'unica che gli italiani sentono come propria.			

(Tratto da YOUTUBE/ADATTATO)

TERZA PARTE (7 ITEM)

Ascolta l'intervista a Stefano Suigo, traduttore e poliglotta. Scegli l'affermazione corretta e inserisci la lettera corrispondente nella casella bianca, come nell'item 0.

STEFANO SUIGO: IL MESTIERE DEL TRADUTTORE

0. Stefano Suigo

- a) ha iniziato da poco il lavoro di traduttore
- b) ha smesso di lavorare come traduttore
- c) ~~fa il lavoro da traduttore da tanti anni~~

1. Stefano Suigo

- a) traduce tante lingue orientali
- b) traduce solo dal tedesco
- c) traduce varie lingue europee

2. Secondo i due interlocutori

- a) lingua madre e materna sono termini corretti
- b) lingua madre non è il termine corretto
- c) lingua materna non è il termine corretto

3. Stefano

- a) è tornato da poco a vivere in Italia
- b) ha sempre vissuto in Italia
- c) vive all'estero da molti anni

4. Le due correnti della traduzione sono

- a) la saggistico-letteraria e quella di tipo editoriale
- b) la tecnico-scientifica e quella commerciale
- c) la tecnico-scientifica e quella saggistico-letteraria

5. Secondo Stefano

- a) la traduzione saggistico-letteraria è molto più soddisfacente
- b) la traduzione tecnico-scientifica è molto più pesante
- c) le soddisfazioni non sono mai proporzionate allo sforzo

6. Ci sono meno possibilità di traduzione

- a) con i testi tecnico-scientifici
- b) con i testi saggistico-letterari
- c) dipendendo dalla casa editrice

7. Uno degli ostacoli per un traduttore freelance è

- a) avere poco tempo a disposizione
- b) essere in grado di autoregolarsi
- c) la possibilità di distrarsi facilmente

(Tratto da PODCASTITALIANO/ADATTATO)

	0	1	2	3	4	5	6	7
RISPOSTA	C							

QUARTA PARTE (6 ITEM)

Ascolterai una trasmissione radiofonica nella quale Maria Pia Flaim, Sindaco di Cles, in provincia di Trento, ci parla di questa cittadina. Scegliete fra le alternative date (a, b, c) l'affermazione corretta e inserite la lettera corrispondente nella casella bianca, come nell'item 0.

CLES

- 0. In questa cittadina**
- a) ~~c'è un lago e un castello~~
 - b) c'è un lago enorme
 - c) c'è un piccolo castello
- 1. La valle di Non dove si trova Cles è rinomata**
- a) per il marchio DOP¹
 - b) per il suo miele
 - c) per le sue mele
- 2. Il periodo della fioritura della mela**
- a) è tra fine aprile e primi maggio
 - b) è tra i primi di aprile e i primi di maggio
 - c) riempie il paesaggio di rosso e bianco
- 3. Castel Thun**
- a) è stato decorato in diversi stili
 - b) ha accolto sempre tanti visitatori
 - c) non è mai stato abitato in passato
- 4. L'ospitalità di questa terra si sente**
- a) nella modernità dei suoi servizi
 - b) nella sua predisposizione al turismo
 - c) soprattutto durante il Carnevale
- 5. La mostra sulla Nobiltà Anaune**
- a) fa vedere famiglie nobili dell'epoca etrusca
 - b) si svolgerà in un palazzo fuori dalla città
 - c) si terrà in un palazzo pieno di affreschi
- 6. Per quel che riguarda la gastronomia,**
- a) cercano di far conoscere il "tortel di mele"
 - b) è abbastanza povera e semplice
 - c) si cerca di promuovere i prodotti locali

(Tratto da RMC/2011/ADATTATO)

	0	1	2	3	4	5	6
RISPOSTA	A						

¹ Denominazione di Origine Protetta